

EL RESTAURADOR

DIARIO DE PROPAGANDA CATÓLICO-SOCIAL Y DE AVISOS

FRANQUEO CONCERTADO

Año VI

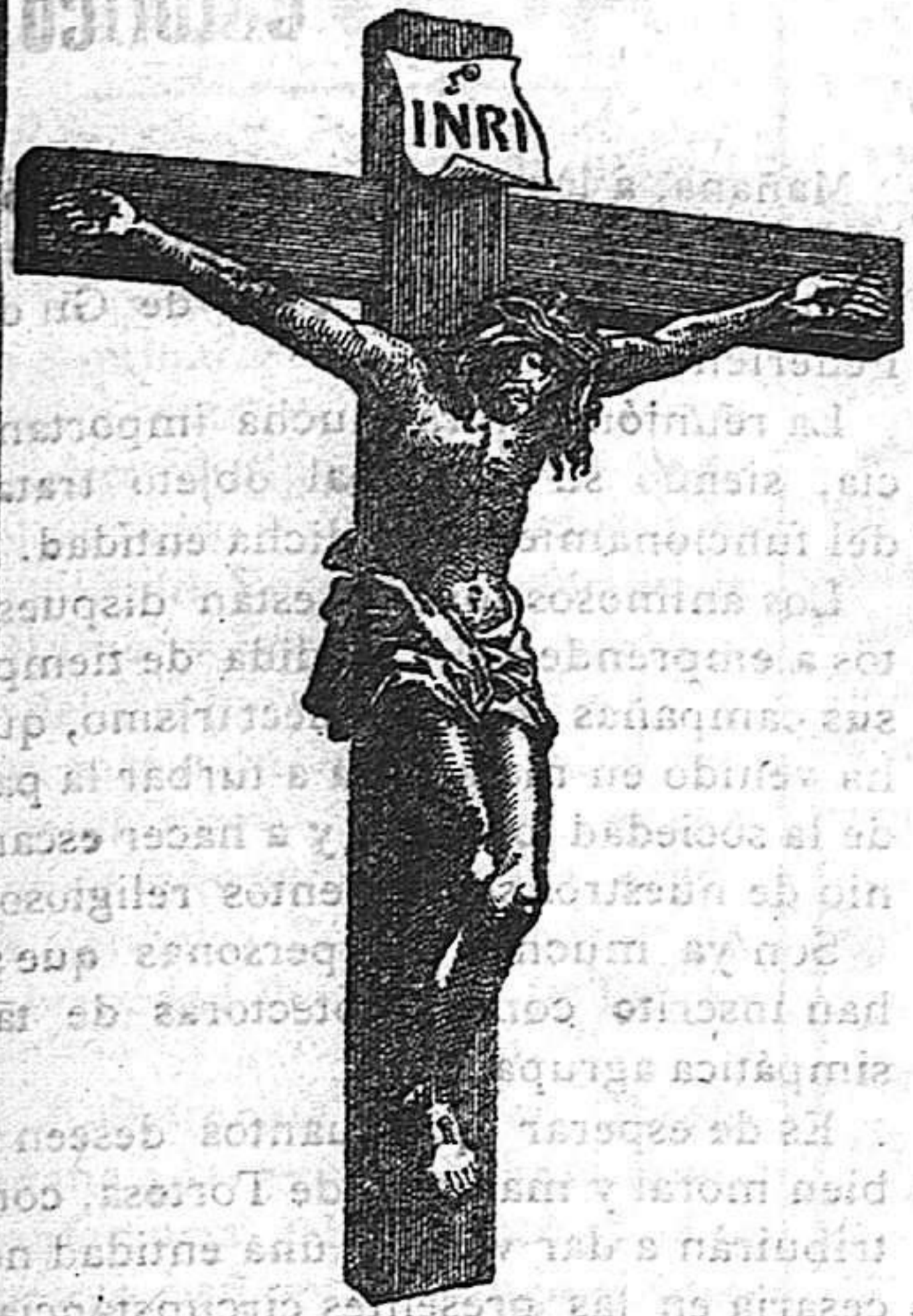
Precio de suscripción
Una peseta al mes en toda España.
Número suelto 5 céntimos.

CON CENSURA ECLESIASTICA

Tortosa.—Sábado 1 de Marzo de 1913

Redacción y Administración, P. O. Callaghan, 5

Núm. 1377



Todas las misas que se celebrarán el próximo lunes, día 3 de Marzo, de seis a once de la mañana, en la Capilla del Santísimo Sagrario de la Santa Iglesia Catedral, se aplicarán en sufragio del alma de

La Srta. María Vergez Espel

fallecida el 18 de Febrero de 1913

a los 16 años de edad

habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica

(R. I. P.)

Su desconsolada madre doña Cecilia, hermanos don Marcelo, doña María de los Angeles y D.^a Juana, tíos, primos, sobrinos y demás parientes, presentes y ausentes,

ruegan a sus amigos y conocidos la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a alguna de las misas arriba mencionadas, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

No se invita particularmente.

Los Excmos. e Ilmos. Sres. Obispos de Tortosa y Barcelona se han dignado conceder 50 días de indulgencia por cada misa que se oyere, comunión que se aplicare y parte de rosario que se rezare en sufragio del alma de la difunta.

Recuerdos de 1860

Entrada de los soldados de Africa en Tortosa

Nuestra ciudad se asoció de un modo espontáneo y caluroso a las manifestaciones patrióticas que despertara la gloriosa campaña de Africa, puesto que en aquel ejército militarono muchos de sus valerosos hijos, algunos de los que regaron con generosa sangre y otros dieron su vida en los campos del Mogreb. Por ello es digna de relatarse la entusiasta ovación con que Tortosa recibió al bizarro coronel D. Francisco M.^a Fort y a algunos oficiales y voluntarios catalanes que con él hicieron su entrada en ella, representando a dicho esforzado ejército, figurando entre ellos como tortosinos, el capitán D. Domingo Espuny, el cabo de Cazadores don Juan Alemany y los voluntarios don Francisco Damur, D. Antonio Bordera y otros de los pueblos vecinos.

Amaneció el 20 de Mayo risueño y alegre, engalanada ya algunas calles con arcos de mirtos, banderas nacionales y gallardetes, dispuestos desde la víspera en los sitios por donde habían de pasar los héroes de Africa. Entretanto los vecinos iban adornando sus balcones y ventanas con lujosas colgaduras, demostrando el entusiasmo de que se hallaban poseídos en tan solemnes festejos. Afluía la gente a las calles céntricas en numerosas bandadas, mientras otros tomaban la dirección de la Puerta del Temple, por donde habían de penetrar los aguerridos huéspedes.

A las nueve de la mañana, reunidas las autoridades, gremios, comisión de obsequios y varias personas distinguidas, salieron hasta la Barbacana para aguardar allí a los soldados de Africa, que, una vez llegados en una carretela, fueron recibidos con una viva general. Empezaron en seguida la marcha por el orden siguiente: Iba desfilando las calles nuestra antiquísima Tarasca, seguían luego los gigantes y

enanos y detrás los niños de la Caridad con ramos de olivo. Luego venía una infinidad de banderas en cuyos escudos se leían los nombres de los ilustres generales del ejército de Africa y el de los sitios en que éste obtuvo las más notables victorias. Los convidados, Ayuntamiento y autoridades iban en armoniosa confusión delante las tres carretelas en que venían el señor Fort y demás oficiales. Detrás de éstos seguía un hermoso y bien adornado carro triunfal, tirado por seis caballos enjaezados de encarnado, en el que se colocaron los voluntarios catalanes, y en el fondo, bajo un elegante dosel, un hermoso niño, Ramón Nivera Dualde, representando a la ciudad de Tortosa, que en una bandeja de plata llevaba la rica corona de oro que aquella debía entregar a su hijo el señor Fort.

Así que la comitiva emprendió la carrera preñada, una lluvia de poesías y flores empezó a caer de los balcones y ventanas que, con los continuos vivas que sin cesar se oían, producían un efecto en extremo agradable y conmovedor. En toda la carrera, a poca diferencia, se sostuvo el mismo entusiasmo, si bien algunas casas le manifestaron mayor. Llegados a la plaza, el señor Alcalde D. Rafael de Montagut tomó en sus manos la corona de oro que llevaba el niño, y en nombre de la ciudad de Tortosa la entregó al coronel Fort, después de un breve y elegante discurso en que manifestó con expresivas frases lo grato que le era ser el intérprete fiel de los sentimientos de Tortosa, entregando a uno de sus hijos una muestra del afecto que por el ejército de Africa sentía, y concluyó vitoreando a la Reina y a los valientes generales O'Donnell y Prim.

El Excmo. Sr. Gobernador militar, D. Manuel Alcaide, dió en seguida las gracias en nombre del ejército a la ciudad de Tortosa y prorrumió en vivas a la Reina, al duque de Tetuán, al marqués de los Castillejos, al ejército español y al pueblo de Tortosa. El Sr. Fort, muy conmovido, pronunció un discurso, en que manifestó la gratitud del

ejército y la suya por las muestras de entusiasmo que recibió, felicitó a la guarnición de Tortosa por su heroica conducta en la intentona de San Carlos abortada, y concluyó con vivas a la Reina, a los generales O'Donnell y Prim y a la libertad.

En el curso de la comitiva, por la carrera hubo un incidente digno de consignarse, porque lleva en sí el sello más dulce de la vida, el sello de la inocencia. Al llegar la carretela y carro triunfal enfrente de la casa que habita el excelentísimo Sr. Gobernador militar, hicieron alto ante un grupo de lindas y agraciadas niñas, las del Sr. Gobernador, y el Sr. de Villoria, que esperaban en la puerta, teniendo cada una en las manos una elegante corona de rosas blancas. En brazos del Gobernador y otros oficiales subieron las niñas a entregar sus bellas coronas al Sr. Fort, a los oficiales y a los voluntarios. Este acto enterneció y arrancó un estrepitoso aplauso a la inmensa concurrencia. El Sr. Fort, lleno de emoción, dió las gracias y un beso a cada una de aquellas tiernas criaturas, y en seguida el Gobernador felicitó al Sr. Fort, que representaba al ejército, por los triunfos que éste había conseguido en Africa, y el Sr. Fort, en nombre del ejército, felicitó al Sr. Gobernador por los que él y la guarnición de Tortosa habían también alcanzado, pues con su lealtad habían también conjurado en su origen una guerra civil, y concluyó entregando al Sr. Gobernador, como símbolo de gratitud, una de las mejores coronas que le habían arrojado.

Por la noche fué obsequiado el señor Fort y los oficiales por el Ayuntamiento con un espléndido banquete.

En el salon de sesiones de la Casa Consistorial se dispuso la mesa que revelaba el buen gusto de las personas comisionadas, así como la variedad de platos y riqueza de los vecinos dejaba ver también que nuestro Ayuntamiento quería dispensar a aquellos bravos un obsequio que fuese digno de ellos. Asistieron al convite todas las autoridades, los cónsules de Francia y Portugal y los diputados provinciales, los

jefes de todos los institutos del ejército y armada y una comisión de la de obsequios.

Después de los postres empezaron los brindis, que todos fueron para la Reina, generales de Africa y Sr. Fort, y éste se levantó al fin y brindó por los capellanes castrenses y hermanas de la Caridad, pues tanto unos como otras habían sido el consuelo de los moribundos y lenitivo dulce de los heridos. A las once de la noche concluyó el banquete, y una parte de los convidados, con el señor Fort, concurren al Teatro de la Merced, en el que algunos aficionados habían improvisado una función dramática en su obsequio, y en la que se leyeron inspiradas poesías alusivas.

Al día siguiente se celebró en la Catedral un solemne oficio de difuntos, en sufragio de los fallecidos en la campaña de Africa. A la una de la tarde tuvo lugar en el patio del Teatro otro banquete de más de cien cubiertos con que varios amigos y admiradores del coronel Fort quisieron obsequiarle. La mesa por lo extensa y bien presentada ofrecía un magnífico golpe de vista, siendo los manjares abundantes y bien servidos. Al final estallaron los brindis en medio del mayor entusiasmo, dedicados al héroe tortosino y a sus compañeros de armas. Terminado el banquete y siguiendo antiguas costumbres, se corrieron por las calles toros ensogados de las ganaderías de Piñol y Alemany, con lo que terminaron las fiestas que esta ciudad dedicó a los vencedores de aquella heroica campaña. Regresados los batallones y Regimientos a guarnecer la península, algunas de sus oficiales, entre ellos Avilés, Alegre, el que menciona Alarcón en su «Diario de un testigo de la guerra», Martínez Polo, Puig, Castro Navascués, Rubio, casaron con distinguidas señoritas de Tortosa y aquí se acercaron. De los sobrevivientes de aquel ejército valeroso sólo quedan hoy el general de Brigada don Damián Piñol, que formaba en la División de Echagüe y Regimiento de Borbón, y que tan brillantemente se batió en la acción del Serrallo.

FEDERICO PASTOR Y LUIS.
Narraciones Tortosinas.—Tomo II

Recitaciones

Oda als humils

I
Canto a la flor desconeguda
qui no te nom, canto al estel
qui dins son órbita perduda
fa sol sa via enllà del cel,
canto als vells arbres dels camins
tots endolats de fulles mortes,
canto als captaires pelegrins
que 'ls cans allunyen de les portes
i al trist ceguer que fa camí
dins una nit may acabada,
tot arrencant del violí
gomech d' auçella engabiada
i a les doncelles sense aimia
y als infants sense bressol
i als qui, en lo lit de l'agonia
no poden veure un raig de sol,
i al qui camina esmaperdut,
cantant sos dolcs per terra extranya
i a tota aquella multitud
qu'ohí 'l sermó de la Montanya.
Per tots avuy te l'arpa mia
dolces esparces de dolor,
qu'ells son ma llum de Poesia,
santa delicia de món cor.

II

Jesús ha dit: «Veniu a mi
que mon Amor es qui us convidaré
Jo so la Llum, Jo so 'l Camí que
que du als vergers de l'altra vida»
«Pobres, humils y nets de cor»
aristocracies del Calvari,
passats dels brassos del dolor
«Les fogueres del Sagrari!»
Teniu un Pare Celestial
que us acompanya en vostres penes
i ab sa alenada divina,
trencarà un jorn vostres cadenes.
«Ell es qui encén dalt del empiri
milions d'estrelles en legió,
i en mitg del camp vesteix al lliri»
mes gloriós que Salomó.
«Ell qui nasqué en una establia,
«Ell es qui us clama cada dia:
«Pobres del món, veniu a Mi!»
Seguint ma via dolorosa
Jo també 'n cerco de consolat
perquè la Creu es afrentosa
m'hi dexaréu estar tot sol?

Agua de Rocallaura

Única del mundo que contiene ESTRONCIO y LITINA.
Cura la albuminuria, diabetes, mal de piedra, dispepsias, infecciones, gota y reumatismo.

DEPOSITOS GENERALES
Francisco Miravalls, Pescadores, 30
Droguería Herederos de E. Carpa

TORTOSA
DE VENTA EN FARMACIAS

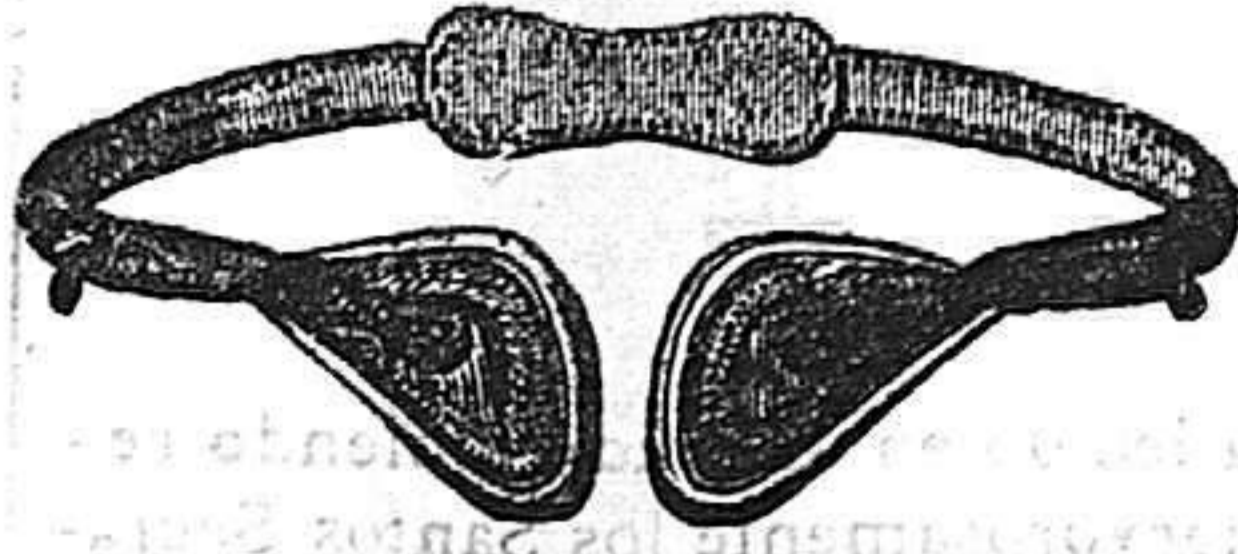
CAJAS Y BASCULAS

No comprar CAJAS DE CAUDALES ni BASCULAS sin consultar antes la casa **PIBERNAT**, de Barcelona.

TALLERES: Parlamento, 9 **BARCELONA**
DESPACHO: Avinyó, 8 y 10

AGENTE EN TORTOSA: **AUGUSTO ARRAUT**, Platería y
Relojería de Ntra. Sra. de la Cinta, Angel 3 y 5.
(frente a la Farmacia del Dr. Caniveil)

Gabinete Oftalmico
DEL
Doctor OLIVERES
OCULISTA
De los Hospitales y Escuelas de París
Consulta de 10 a 1
Operaciones de 3 a 5
Calle Rosa, 3



GUERRA A LOS FARSANTES

Es ya intolerable el incremento que va adquiriendo el CURANDERISMO en todas sus formas aspectos y al desdoro con que el primer charlatán sin título ni práctica profesional, y podría añadirse sin aprensión ni vergüenza, anuncia con verdadero desdoro la curación de las hernias por antiguas y voluminosas que sean, y para mejor cesar á los incautos, con el mismo sin igual garantizan á la curación radical, en todos los casos y edades.

A charlatanes de ese jaez, cabría preguntarse para confundirlos: ¿Y á V. quién le garantiza? Consulten éstos con su médico, que no les engañará, y desprecien falsas promesas de curación que yo afirmo que en muchos casos no pueden cumplir esos farsantes.

JOSE PUIOL, Cirujano especialista en la curación de las hernias, con 20 años de práctica entre la casa Clausoles de Barcelona y su establecimiento en Reus, muy conocido en esta ciudad tras 11 años de visitarla todos los meses, recomendado por el buen concepto que de él tienen los señores médicos y por el testimonio de las curas realizadas.

BRAGUEROS lo más práctico y moderno para la curación ó contención de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Tirantes omooplásticos para evitar la cargazón de espaldas.

Fajas hipogástricas para corregir la obesidad dilatación y abultamiento del vientre.

VISITARA en Castellón de la Plana el 29 de cada mes de 9 á 1 y de 3 á 7 en el Hotel de la Paz.

En Tortosa el 30 de cada mes de 8 á 1. Fondos Barcelones, saliendo en el correo de la tarde.

Los demás días en su establecimiento **LA CRUZ ROJA**.

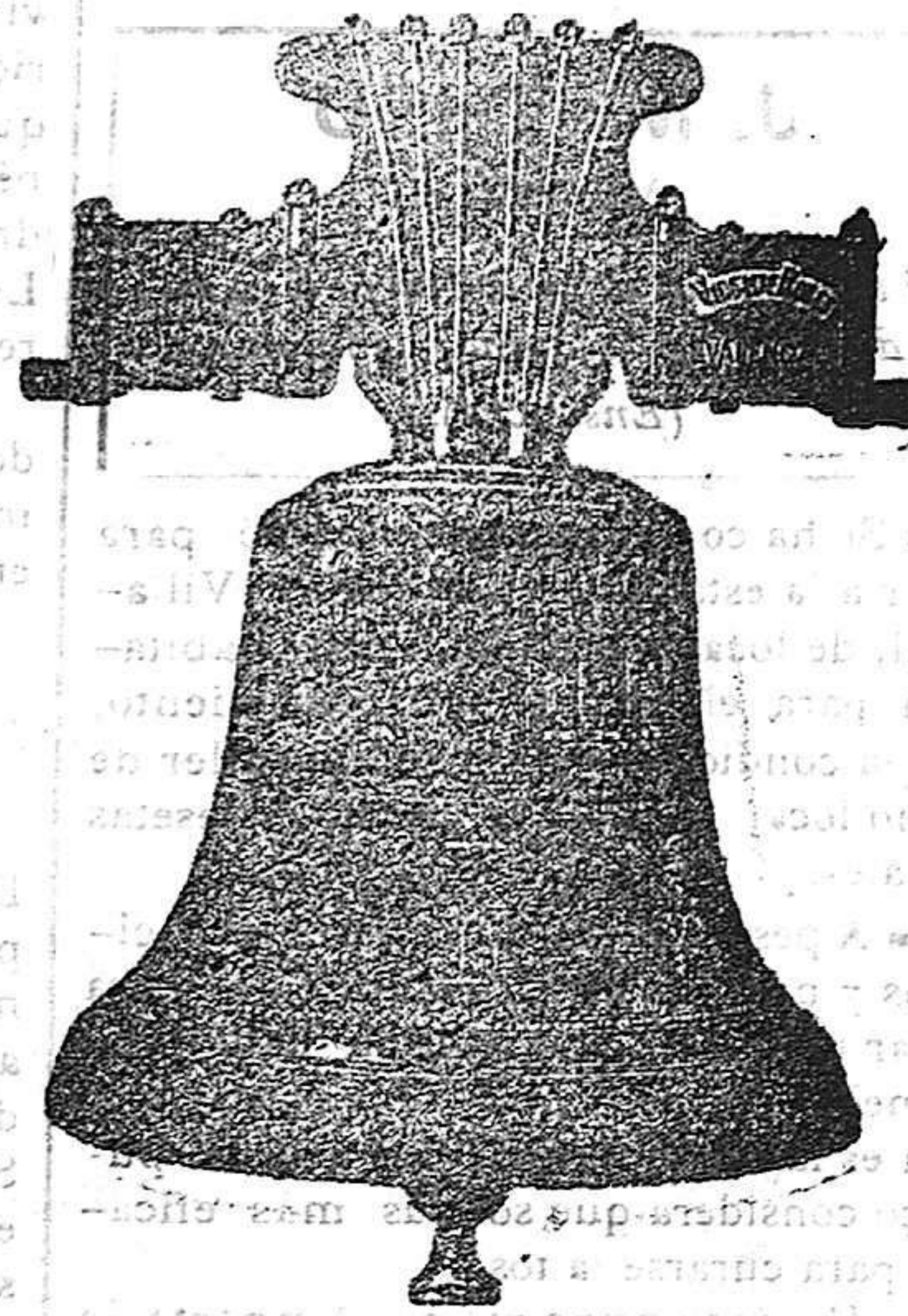
MONTEROLE, 16, REUS

Antigua Fundición de Campanas

(DE)
Vicente Domingo Roses.-VALENCIA

Garantizadas por diez años

Medalla de oro y diploma de mérito en las exposiciones Regional y Nacional de Valencia



Esta casa conocida en toda España y en el Extranjero se dedica exclusivamente á la construcción de campanas de todos tamaños.

Es la única en España que construye las campanas lo mismo que las antiguas, así desea, tanto en sonido como en construcción y aleación de puro cobre alemán y estaño inglés, que es el mejor material que se conoce para su fabricación.

En esta fundición se construyen campanas para carrilones, que son las más sonoras que hoy se construyen en España por poseer los modelos especiales de los célebres fundidores ingleses.

A todas mis campanas doy la nota musical que me se pida.

Pagos al contado y á plazos convencionales, dando á las parroquias y conventos toda clase de facilidades.

Los portes de ferrocarril en toda España tanto de las campanas viejas como nuevas, en su cuenta.

Única en España: no confundiría sus insignias que quiera usar de mi nombre

A LOS

consumidores de cera

Si queréis hermosa luz, economizar el 50 por 100 y evitar en absoluto el corrido de las velas, tanto para celebrar como para iluminar, comprad la cera que la hallaréis a precios muy económicos en casa de

Juan Gavaldà
Calle Mayor.-Ulldecona

GUIA DEL VIAJERO

Horas de salida y llegada de trenes, coches y vapores

TRENES

Procedentes de Barcelona				Procedentes de Valencia			
TREN	Hora de llegada	Parada	Hora de salida	TREN	Hora de llegada	Parada	Hora de salida
Correo n.º 722	1'57	15 ms.	2'12	Correo n.º 721	2'11	10 ms.	2'21
Mixto n.º 732	11'20	24 »	11'44	Expres n.º 701	14'6	6 »	14'12
Expres n.º 702	12'46	5 »	12'51	Mixto n.º 731	15'59	14 »	16'13
Mercancías con 3.ª entre Tarragona y Benicarló, n.º 782	8'20	14 »	8'34	Mercancías con 3.ª entre Benicarló y Tarragona, n.º 1717	5'41	10 »	5'51
N.º 1610 en el mismo trayecto que el n.º 782	20'01	49 »	20'50	N.º 1707, en el mismo trayecto que el n.º 1717	20'49	20 »	21'09

COCHES, ORDINARIOS Y VAPORES

Pueblo de procedencia	Hora de llegada	Hora de salida	PARADA	OBSERVACIONES
Gandesa	14	4	Fonda del Puente	
Cherta	9	16	Posada del Parador	
Genia	9	4	id.	id.
Santa Bárbara, Galera y Mas de Barberáns	9	14	id.	id.
Bitem	9	14	id.	Gran Vía
Vinaroz	16	9	id.	id.
San Jorge, Perelló y Alfara	9	14	id.	Baranda Rio
Cava y Amposta	9	15		
Vapor Ciudad Tortosa	9	15		
Id. María	18	8		Llega lunes y sale martes.

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11, de Valencia, y el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanita, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana, combina por el ferro-carril del Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumana, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Saï, Suez, Colombo, Singapur, Ho Ho y Manila, Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapur demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Austria.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz, el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.
Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. Para rebajas á familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirigirse á las Agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES: "Rebajas en los fletes de exportación".—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Agente en Tortosa: **Ramón Vera y Gil**

VACUNA CONTRA LA RABIA

La favorable acogida dispensada á este Instituto por los Ayuntamientos, la clase médica y el público demuestran la necesidad de un Centro donde las personas mordidas por animales rabiosos puedan ser curadas con la misma vacuna, tónica y eficacia que en Barcelona.

Dr. Sabaté
París, 12, TORTOSA